

Liberi e Svizzeri：民眾的訴求

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

2月15日晚間發生的事情與上午的戰鬥同樣重要。一群民眾聚集在大廣場上，帶頭的是來自蓬泰特雷薩的律師 Annibale Pellegrini，他後來於1803年成為州政府的首任秘書長。據聯邦全權代表 Buman 的報告，民眾要求獲得“他們的瑞士自由，自己管理自己”。史料列出的運動組織者包括 Giovan Battista Quadri、Giovanni Reali、Felice Bellasi、Zaccaria Re 以及 Riva 兄弟。¹隨後，市民們豎起了一棵自由樹。他們為其戴上一頂據稱屬於威廉·退爾的那種帽子，以此有意取代山南派的雅各賓紅帽，並喊出了 *Liberi e Svizzeri* 的口號。

2

從那天起，同時代人和後來的歷史學家便將盧加諾的人們區分為兩派：*libero-svizzeri*，希望在瑞士之內獲得自由；以及 *libero-cisalpini*，希望通過與米蘭合併獲得自由。這一口號結合了兩項訴求。*liberi* 一詞意味著結束臣屬地位、廢除管轄官，以及昔日的屬民與老州平等地自我治理的權利。*Svizzeri* 一詞意味著拒絕米蘭，選擇聯邦作為行使這種自由的政治共同體。兩半缺一不可：沒有自由的瑞士聯繫，意味著管轄區制度的延續；而沒有瑞士聯繫的自由，則意味著被山南國家吞併。

要點。1798年2月15日，山南派企圖奪取盧加諾，但在約一小時內被1797年組建的志願軍團和市民擊退。當天晚上，市民要求在

瑞士之內實行自治，並豎起了一棵自由樹，口號是 *Liberi e Svizzeri*。這一事件決定了意大利語各管轄區將留在瑞士的政治空間之內，而此時山南共和國剛剛吞併了格勞賓登的意大利語屬地。它還確定了此後數十年的雙重綱領：與老州平等，並獨立於米蘭。

1 解除臣屬地位與臨時政府

統治各州很快作出了相應決斷，因為舊聯邦本身在同幾周內正因法國的壓力而崩潰。在巴塞爾的帶領下，各主權州於 1798 年 2 月和 3 月解除了意大利語各管轄區的臣屬地位。³ 前管轄區各自組成了擁有自己政府的臨時自由共和國。1798 年 3 月 14 日，盧加諾臨時政府向民眾發表講話，其中一句話概括了這一新身份：“La qualità di cittadino svizzero sia per te il più bello di tutti i titoli”，願瑞士公民的身份成為你一切頭銜中最美好的一個。

這些臨時共和國只存續了幾周。在巴黎和布呂納將軍的司令部里，人們討論了若干重組瑞士的方案。其中一個方案本會將該國劃分為三個共和國，其中包括一個由南部和中部領土組成的“Tellgovia”，提契諾則被細分為五個州。巴黎督政府否決了這些方案，強行建立了一個統一的單一制共和國。⁴ 1798 年 4 月 12 日，海爾維第共和國取代了舊聯邦；1798 年 4 月 14 日，原意大利語各管轄區以盧加諾和貝林佐納兩個州的身份加入。⁵ 2 月的選擇由此得到了兌現，但其形式並非盧加諾人所選：成為一個按法國模式組織的中央集權國家的一員。

1798 年 2 月至 4 月之間的這幾周，在提契諾的政治詞彙中留下了持久的印記。盧加諾至今仍紀念 2 月 15 日這一日子，而 *Liberi e Svizzeri* 這一口號則成為 1803 年建立的提契諾州的自我稱謂。這一事件還確立了一種在金融中心歷史上反覆出現的模式。每當這片土地被提議併入一個更大的意大利國家時——無論是 1798 年的山南派、1810 年的意大利王國，還是 20 世紀的領土收復主義者——

其居民都選擇了聯邦，選擇了聯邦分權的制度和較輕的公共負擔。
D.I 章將再次討論法西斯時期領土收復主義的壓力。

2 註釋

1. “I moti di Lugano del 1798 e del 1799”（見上文）；關於 Pellegrini，見 “Primi lavori del Piccolo Consiglio”，Scuola ticinese，第 65 期，圖版 12，https://m4.ti.ch/fileadmin/DECS/DS/Rivista_scuola_ticinese/ST_n.65/ST_65_tavola_12_primi_lavori_Piccolo_Consiglio.pdf。
2. 盧加諾市，“Corpo Volontari Luganesi”（見上文）；Businger（見上文）。
3. Mondada，“Dies natalis”（見上文）。各組統治州解除臣屬地位的具體日期在 A.II 章中討論。
4. “Periodo della Repubblica elvetica: i due Cantoni”，Scuola ticinese，第 65 期，圖版 6，https://m4.ti.ch/fileadmin/DECS/DS/Rivista_scuola_ticinese/ST_n.65/ST_65_tavola_6_periodo_repubblica_elvetica_i_due_Cantoni.pdf。
5. Andreas Fankhauser，“Helvetische Republik”，載於 Historisches Lexikon der Schweiz（HLS），2011 年 1 月 27 日版本，<https://hls-dhs-dss.ch/de/articles/009797/2011-01-27/>；Giuseppe Negro，“Lugano (Kanton)”，HLS，2014 年 11 月 19 日版本，<https://hls-dhs-dss.ch/de/articles/008637/>。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/lugano-liberi-e-svizzeri-what-the-crowd-demanded